



*Zinema Euskaraz 2013*

## **ZINEUSKADI 2013**

**"ZINEMA EUSKARAZ" PROGRAMA**  
ZE: 01-13

**"Aretoetan eta zirkuitu alternatiboetan euskarazko filmen merkataritzako estreinaldiak bultzatzeko ekimenak laguntzeko programa"**



*Zinema Euskaraz 2013*

### **1.- ZINEMA EUSKARAZ programa**

ZINEUSKADI Elkartearen bidez, euskarazko filmen eskaintza bultzatu nahi da EAEko merkataritzako aretoetan eta zirkuitu alternatiboetan eta, horretarako, laguntza programa bat eratu da; 2013an merkataritza aretoetan eta zirkuitu alternatiboetan (fikzioa, dokumentala eta animazioa) euskaraz bikoiztu edo azp titulatuak estreinaldiak sustatzea helburu duena.

Ez dute laguntzarik jaso ahal izango "X" gisa kalifikatutako filmen estreinaldiek, zinematografiaren eta ikus-entzunezko sektorearen sustapenari eta promozioari buruzko 2001eko uztailaren 9ko 15/2001 Legeko 10.3. artikuluari jarraiki.

### **2.- Onuradunak.**

1.- Edozein enpresek, profesionalek eta/edo ikus-entzunezko sektorearekin lotutako elkarteek laguntza horiek jaso ahal izango dituzte.

### **3.- Laguntzen helburua eta kuantifikazioa.**

Laguntzak Euskarara egingo diren bikoizketetara edota azp titulazioa egitera, kopiak egitera, bideratuko dira. Eta, euskarara bikoiztu edo azp titulatu diren bertsioren promoziorako 5.000 euro bideratuko dira gehienez.

Proiektu bakoitzari dagokion laguntzaren zenbatekoa zehazteko –zenbatekoak ezingo du gastuen % 100 gainditu– proposamen bakoitzaren beharren arabera sistema bereizgarria aplikatuko da.

### **4.- Eskerak, epeak eta aurkeztu beharreko dokumentazioa.**

Eskerak aurkeztu beharko dira:

Ekainaren 28a baino lehen lehenengo deialdian, ebazpena uztailaren 10a baino lehen emanda.

Uztailaren 29tik urriaren 11era bigarren eta azken deialdian, ebazpena urriaren 24a baino lehen emanda.

Eskerak filmen proposamenekin, I, II eta III eranskinak, ZINEUSKADiko zuzendariei bidali beharko zaizkio, deialdiko eranskinetan eskatutako dokumentazioarekin batera, helbide honetara:

**ZINEUSKADI**  
**Kolon pasealekua 16. zk.-Solairuartea**  
**20002 Donostia**



*Zinema Euskaraz 2013*

Edo posta elektronikoz bidez: [info@zineuskadi.eu](mailto:info@zineuskadi.eu)

#### **5.- Eskaeren analisisia eta ebazpen-proposamena.**

Balorazio batzordeak proposamen bakoitza aztertuko du eta ebazpena ondorengo ataletan adierazitako irizpideen aplikazioan oinarrituko da.

- a) Familiako publikoari zuzendutako ekimenak, bereziki haurrak baloratuta: % 40 arte.
- b) Produktuaren aurreikus daitekeen merkataritzako inpaktua. Xede horretarako, besteak beste, honako hauek hartuko dira kontuan: dagokion lanak jatorrizko herrialdean eta jaialdietan izandako arrakasta: % 30 arte.
- c) Produktuaren kalitatea eta interesa, DVD eta streaminerako eskubideak lortzeko aukera: % 30 arte.

#### **6.- Balorazio-batzordearen osaketa.**

- a) ZINEUSKADiko presidentea. Eusko Jaurlaritzako Kulturaren Sustapeneko zuzendaria edo bere eskuordetza.
- b) Erakusketa zinematografikoaren alorrean izen handiko hiru profesional: udal aretoetako programatzaile bat (publikoa), hiriburuetako aretoen programatzaile bat (pribatua) eta EAEko aretoetan eskola zinema programatzen duen hirugarren bat.
- c) IBAIAko (Ikus-Entzunezkoen Euskal Ekoizle Burujabeen Elkarte) ordezkari bat.
- d) EPE/APVko (Euskal Produktoreen Elkarte).
- e) Gurutze Peñalva, ZINEMA EUSKARAZ programako koordinatzailea.

#### **7.- Ebazpena.**

Behin balorazio batzordeak proposamena onartuta eta, honen ebazpen bidez, interesatutakoei filmen proposamenak aurkeztu eta gehienez 5 eguneko epean jakinaraziko zaie.

#### **8.- Diru-laguntzen ordainketa honela izapidetuko da:**



## *Zinema Euskaraz 2013*

Laguntzaren % 100, diruz lagundutako jarduerari dagozkion fakturen aurkezpenarekin justifikatuta eta dagozkien ordainagiriak.

### **9.- Laguntzen bateragarritasuna.**

Laguntzak ez dira Eusko Jaurlaritzak emandako *Ekoizpen laguntzekin* bateragarriak izango, jatorrizko bertsioa euskarazkoa denean.

Laguntzak xede bereko beste erakundeek emandako laguntzekin bateragarriak izango dira, diruz lagundutako jardueraren gainfinantzaketarik ez dagoenean, betiere.

Hori gertatuz gero, deialdi honen laguntzaren zenbatekoa txikituko da dagokion mugaraino, gainfinantzaketa hori gerta ez dadin.

Donostian 2013ko ekainaren 19a

ZINEUSKADI Elkarteko zuzendaria  
**Clara Montero Tellechea**